

Re: Southern African Linguistics and Applied Language Studies - Decision on Manuscript ID RALL-2014-0011

Leketi Makalela [Leketi.Makalela@wits.ac.za]

Sent: 03 June 2015 13:32

To: Adri Breed [Adri.Breed@nwu.ac.za]

Cc: Van Olmen, Daniel

Dear Adri,

They just asked me to proxy you with detailed guidelines. Am on it, but either way we will publish the article this month.

Regards,
Leketi

Professor Leketi Makalela
 Head: Division of Languages, Literacies & Literatures
 Univ of the Witwatersrand
 Editor-in-Chief: Southern African Linguistics and Applied Language Studies Journal
 Chairperson: Umalusi Council's Qualifications Standards Committee
 Tel: 0117173002
 Twitter: @LeketiMakalela
 Blog site: www.LeketiMakalela.blogspot.com

Latest publication:

Moving out of linguistic boxes: the effects of translanguaging for multilingual classrooms. Language and Education Journal

On 03 Jun 2015, at 2:03 PM, "Adri Breed" <Adri.Breed@nwu.ac.za> wrote:

Dear Leketi,

Do you know if the publisher was able to use the Microsoft Word-copy of our article (which I sent to you as an attachment in our last email correspondence) for the June issue of SALALS?

I haven't heard from you or the publisher yet, so I'm not sure if there is still a problem with our article, or can we expect it to appear in the next SALALS-issue? (I haven't seen the proofs yet, so I'm guessing it won't be in time for the June issue?)

I would appreciate some feedback.

Kind regards,

Adri

Dr. Adri Breed
 Senior Lektor
 Afrikaans en Nederlands
 Skool vir Tale
 Potchefstroomkampus
 Noordwes-Universiteit
 POTCHEFSTROOM 2520
 Suid-Afrika
 Tel.: 27 (0)18 299 1563
 Faks: 27 (0)18 299 1562
 E-pos: Adri.Breed@nwu.ac.za

<mime-attachment>

Dr. Adri Breed
 Senior Lecturer
 Afrikaans and Dutch
 School of Languages
 PotchefstroomCampus
 North-West University
 POTCHEFSTROOM 2520
 South Africa
 Tel.: 27 (0)18 299 1563
 Fax: 27 (0)18 299 1562
 E-mail: Adri.Breed@nwu.ac.za

Vrywaringsklousule / Disclaimer: <http://www.nwu.ac.za/it/gov-man/disclaimer.html>

>>> Adri Breed 2015/05/07 08:59 AM >>>

Dear Leketi,

Thank you for the feedback. I don't remember that I had any troubles downloading a PDF Proof when I submitted the revised article, but when I try to generate it again, it gives me the same message: Unable to find any suitable files to generate the proof.

I am attaching the final revised edition to this e-mail (with today's date). The extended abstract is included in the manuscript. But I will also try and upload it again to Manuscript Central again, but once again it gave the same error-message.

Thank you for your help, and let me know if I can do anything to assist the publisher in any way. We are very happy that our article will appear in the June issue.

Kind regards,

Dr. Adri Breed
 Senior Lektor
 Afrikaans en Nederlands

Skool vir Tale
Potchefstroomkampus
Noordwes-Universiteit
POTCHEFSTROOM 2520
Suid-Afrika
Tel.: 27 (0)18 299 1563
Faks: 27 (0)18 299 1562
E-pos: Adri.Breed@nwu.ac.za

Dr. Adri Breed

Senior Lecturer
Afrikaans and Dutch
School of Languages
PotchefstroomCampus
North-West University
POTCHEFSTROOM 2520
South Africa
Tel.: 27 (0)18 299 1563
Fax: 27 (0)18 299 1562
E-mail: Adri.Breed@nwu.ac.za

Vrywaringsklousule / Disclaimer: <http://www.nwu.ac.za/it/gov-man/disclaimer.html> >>> Leketi Makalela
<Leketi.Makalela@wits.ac.za> 2015/05/07 08:13 AM >>>

Dear Adri,

I have been struggling to get your paper through the system. I tried to proxy you and I find that your article doesn't convert to PDF. This is what I receive: Unable to find any suitable files to generate the proof. Did you get a PDF proof on your side when submitting? Otherwise I am sending it as an email attachment to the publisher and we should be able to have it published in our June issue. If anything, I'll come back to you. Something I will discuss with the Editorial Team: we require extended abstracts, but the online system only accepts up to 200 words. Your paper will be a cue in point to review policy on submission. My sincere apologies for all the delays caused by our system.

Regards,
Leketi

From: Adri Breed [Adri.Breed@nwu.ac.za] **Sent:** Wednesday, May 06, 2015 10:09 AM
To: Leketi Makalela
Cc: Daniel van Olmen (Lancaster)
Subject: RE: Southern African Linguistics and Applied Language Studies - Decision on Manuscript ID RALL-2014-0011

Dear Leketi,

I hate to ask again, but were you able to find out anything regarding the publication process of our article? Do you know yet when it will appear in SALALS? On the manuscript central the status of the article is still "ADM: not assigned, awaiting admin processing".

We are really anxious to get it published in a 2015 SALALS-number, since this article has already been submitted in March 2014 and has been approved for publication in January 2015.

I would appreciate your feedback.

Regards,

Dr. Adri Breed

Senior Lektor
Afrikaans en Nederlands
Skool vir Tale
Potchefstroomkampus
Noordwes-Universiteit
POTCHEFSTROOM 2520
Suid-Afrika
Tel.: 27 (0)18 299 1563
Faks: 27 (0)18 299 1562
E-pos: Adri.Breed@nwu.ac.za

Dr. Adri Breed

Senior Lecturer
Afrikaans and Dutch
School of Languages
PotchefstroomCampus
North-West University
POTCHEFSTROOM 2520
South Africa
Tel.: 27 (0)18 299 1563
Fax: 27 (0)18 299 1562
E-mail: Adri.Breed@nwu.ac.za

Vrywaringsklousule / Disclaimer: <http://www.nwu.ac.za/it/gov-man/disclaimer.html> >>> Leketi Makalela
<Leketi.Makalela@wits.ac.za> 2015/03/24 10:01 PM >>>

Dear Adri,

I am on it and will send you an update on the publication process.

Regards,
Leketi

From: Adri Breed [Adri.Breed@nwu.ac.za]

Sent: Tuesday, March 24, 2015 8:43 AM

To: Leketi Makalela

Cc: Daniel van Olmen (Lancaster)

Subject: RE: Southern African Linguistics and Applied Language Studies - Decision on Manuscript ID RALL-2014-0011

Dear Leketi,

I was wondering if you could provide me with information regarding our resubmitted article? Do you know in which issue our article will be published? As we have discussed and agreed, I've submitted our rewritten (shortened) article on 2015-02-20 (RALL-2015-0016), and since it was already approved for publication in January 2015, we were hoping it would be published in the next SALALS issue. But it seems as though our resubmission is still "awaiting admin processing, ADM not assigned" (according to Manuscript Central).

Do you know if our article is in line for publication in (one of) the next SALALS issue(s)?

I've attached the article again to this e-mail.

Kind regards,

Adri

Dr. Adri Breed
Senior Lektor
Afrikaans en Nederlands
Skool vir Tale
Potchefstroomkampus
Noordwes-Universiteit
POTCHEFSTROOM 2520
Suid-Afrika
Tel.: 27 (0)18 299 1563
Faks: 27 (0)18 299 1562
E-pos: Adri.Breed@nwu.ac.za<<mailto:Adri.Breed@nwu.ac.za>>

Dr. Adri Breed
Senior Lecturer
Afrikaans and Dutch
School of Languages
PotchefstroomCampus
North-West University
POTCHEFSTROOM 2520
South Africa
Tel.: 27 (0)18 299 1563
Fax: 27 (0)18 299 1562
E-mail: Adri.Breed@nwu.ac.za<<mailto:Adri.Breed@nwu.ac.za>>

Vrywaringsklousule / Disclaimer: <http://www.nwu.ac.za/it/gov-man/disclaimer.html>

>>> Leketi Makalela <Leketi.Makalela@wits.ac.za> 2015/02/09 06:37 PM >>>
Dear Adri,

Sorry it took me ages to get back to you. I consulted with my associate editors and other linguistics experts. We think that it is possible for you to reduce this article by half. While there are 12 well-established features you present, you can sample these to 5 without losing the thrust of your argument. Also, you can remove all extra tables/figures and stay with what is already in this article (as copied back to you).

I am aware that your resubmission date has passed, but I suggest you submit this as a new submission since the system will not recognize it as a revision. We will let it jump the review stages and accept it for publication as soon as you do and scheduled it in the next possible issue.

I hope this is possible to do and within a short period of time. Let me know.

Regards,
Leketi

From: Adri Breed [<mailto:Adri.Breed@nwu.ac.za>]
Sent: 23 January 2015 09:10 AM
To: Leketi Makalela
Subject: Re: Southern African Linguistics and Applied Language Studies - Decision on Manuscript ID RALL-2014-0011

Hey Leketi,
We finished all the revisions on our article, and are ready to submit it on Manuscript Central. Should I go

ahead and submit it there, so that we don't miss the given deadline? Or should I wait to hear from you regarding our request to publish our article without shortening it? (We did, however, tried to be more concise throughout the article, and also changed the layout of twelve of the figures, in an attempt to lessen the final pages of the article.)

Regards,

Adri

Dr. Adri Breed
Senior Lektor
Afrikaans en Nederlands
Skool vir Tale
Potchefstroomkampus
Noordwes-Universiteit
POTCHEFSTROOM 2520
Suid-Afrika
Tel.: 27 (0)18 299 1563
Faks: 27 (0)18 299 1562
E-pos: Adri.Breed@nwu.ac.za<<mailto:Adri.Breed@nwu.ac.za>>

[cid:image001.jpg@01D04497.658C0510]

Dr. Adri Breed
Senior Lecturer
Afrikaans and Dutch
School of Languages
PotchefstroomCampus
North-West University
POTCHEFSTROOM 2520
South Africa
Tel.: 27 (0)18 299 1563
Fax: 27 (0)18 299 1562
E-mail: Adri.Breed@nwu.ac.za<<mailto:Adri.Breed@nwu.ac.za>>

Vrywaringsklousule / Disclaimer: <http://www.nwu.ac.za/it/gov-man/disclaimer.html>
<<http://www.nwu.ac.za/it/gov-man/disclaimer.html%20>>

>>> Leketi Makalela <Leketi.Makalela@wits.ac.za<<mailto:Leketi.Makalela@wits.ac.za>>> 01/19/15 3:31 PM

>>>

Dear Adri,

Let me consult the editorial team and see if we can come up with a solution. I am also checking with the publisher- as it might mean submitting 1 paper less for the issue on which your paper will appear. I'll get back to you as soon as possible so we don't delay your revision.

Regards,
Leketi

Professor Leketi Makalela
Head: Division of Languages, Literacies & Literatures
Univ of the Witwatersrand
Editor-in-Chief: Southern African Linguistics and Applied Language Studies Journal
Chairperson: Umalusi Council Standards Committee
Tel: 0117173002
Twitter: @LeketiMakalela
Blog site: www.LeketiMakalela.blogspot.com<<http://www.LeketiMakalela.blogspot.com>>

Latest publication:

Moving out of linguistic boxes: the effects of translanguaging for multilingual classrooms. Language and Education Journal

On 19 Jan 2015, at 2:53 PM, "Adri Breed" <Adri.Breed@nwu.ac.za<<mailto:Adri.Breed@nwu.ac.za>>> wrote:
Dear Leketi,

I had a look at our paper, and I think we might have a bit of a problem. Although I do think it is for example possible to combine most of the figures (maps) to one figure to take up less space in the journal, the bigger problem is that our article is currently 15400 words, and I don't know if it is possible to shorten it much without serious implications for the content and quality of the paper.

And though we do understand your dilemma completely, at the time we first wrote and submitted the paper to SALALS (in March 2014), the author guidelines did not stipulate a maximum length for submissions (which was one of the reasons we chose your journal).

The length of the paper can be attributed to its nature. The paper consists of two major parts: The first part is an explanation of the twelve features we use for our analysis (app. 5500 words), and in the second part we make an analysis and comparison between Dutch and Afrikaans based on the twelve features (app. 6000 word). The contextualization, conclusion and bibliography make up the rest of the word count.

In order to stick to 8000 words, we will have to rewrite the entire article. We are hesitant to do that, since both reviewers were satisfied that we had a clear and well-structured argument and both parts of the content are key elements to the argument. Also, both parts contain important information not published in and on Afrikaans before.

We were therefore hoping you could give us some guidance on how to deal with the matter. Is there any possibility that our article might be published as it is (with a further attempt to make it more concise, especially in the first part of the article)? Or do you suggest we split the article into two parts (it is not ideal, but probably possible)?

I look forward to hearing from you.

Kind regards,

Adri

Dr. Adri Breed
Senior Lektor
Afrikaans en Nederlands
Skool vir Tale
Potchefstroomkampus
Noordwes-Universiteit
POTCHEFSTROOM 2520
Suid-Afrika
Tel.: 27 (0)18 299 1563
Faks: 27 (0)18 299 1562
E-pos: Adri.Breed@nwu.ac.za<<mailto:Adri.Breed@nwu.ac.za>>

<IMAGE1.img>

Dr. Adri Breed
Senior Lecturer
Afrikaans and Dutch
School of Languages
Potchefstroom Campus
North-West University
POTCHEFSTROOM 2520
South Africa
Tel.: 27 (0)18 299 1563
Fax: 27 (0)18 299 1562
E-mail: Adri.Breed@nwu.ac.za <<mailto:Adri.Breed@nwu.ac.za>>

Vrywaringsklousule / Disclaimer: <http://www.nwu.ac.za/it/gov-man/disclaimer.html>
<<http://www.nwu.ac.za/it/gov-man/disclaimer.html%20>>

>>> Leketi Makalela 01/14/15 12:48 PM >>>

p.MsoNormal {margin-left:3.0pt;} Dear Adri,
Please ignore the comment about margins. It would not be possible for reviewers to write in the margins and we do not encourage this practice even if it were possible. Now, I need you to check if your paper does not exceed 8000 word limit- we can go a little over this, but I want to be sure we don't have a problem at the production stage. I saw you have 72 pages due to the graphs- are there some we can leave out without compromising the quality of your work? Also double check the referencing style so we don't have any delays on these once you resubmit. Let me know if anything.

Regards,
Leketi

From: Adri Breed [<mailto:Adri.Breed@nwu.ac.za>]
Sent: 14 January 2015 11:20 AM
To: Leketi Makalela
Subject: Re: Southern African Linguistics and Applied Language Studies - Decision on Manuscript ID RALL-2014-0011

Dear Leketi,

Thank you for the reply and and I'm very pleased with the news.

I will immediately make work of the revisions and I will submit the revised manuscript before the 8th of February, as requested.

I just want to make sure, though, Reviewer 2 stated in his conclusion: "I suggest that the text be read through again thoroughly, bearing in mind these remarks, as well as those made in the margin of the manuscript". There was, however, no manuscript attached to the mail you sent me, and there is no document uploaded on the Author Center.

I just want to make sure that I'm not missing important comments from the reviewer that needs to be addressed in our revised manuscript.

I look forward to hearing from you soon.

Kind regards and blessings for 2015,

Adri

Dr. Adri Breed

Senior Lektor
Afrikaans en Nederlands
Skool vir Tale
Potchefstroomkampus
Noordwes-Universiteit
POTCHEFSTROOM 2520
Suid-Afrika
Tel.: 27 (0)18 299 1563
Faks: 27 (0)18 299 1562
E-pos: Adri.Breed@nwu.ac.za<<mailto:Adri.Breed@nwu.ac.za>>

Dr. Adri Breed
Senior Lecturer
Afrikaans and Dutch
School of Languages
PotchefstroomCampus
North-West University
POTCHEFSTROOM 2520
South Africa
Tel.: 27 (0)18 299 1563
Fax: 27 (0)18 299 1562
E-mail: Adri.Breed@nwu.ac.za<<mailto:Adri.Breed@nwu.ac.za>>

Vrywaringsklousule / Disclaimer: <http://www.nwu.ac.za/it/gov-man/disclaimer.html>

>>> 2015/01/09 05:18 PM >>>
09-Jan-2015

Dear Dr Breed:

Your manuscript entitled "Afrikaans as Standaard Gemiddelde Europees: Wanneer ? lid uit sy taalarea beweeg", which you submitted to Southern African Linguistics and Applied Language Studies, has been reviewed. The reviewer comments are included at the bottom of this letter.

The reviews are in general favourable and suggest that, subject to minor revisions, your paper could be suitable for publication. Please consider these suggestions, and I look forward to receiving your revision.

When you revise your manuscript please highlight the changes you make in the manuscript by using the track changes mode in MS Word or by using bold or coloured text.

To start the revision, please click on the link below:

https://mc.manuscriptcentral.com/rall?URL_MASK=0291e6ef19244a85836760b1d5b56edc

This will direct you to the first page of your revised manuscript. Please enter your responses to the comments made by the reviewer(s) in the space provided. You can use this space to document any changes you made to the original manuscript. Please be as specific as possible in your response to the reviewer(s).

This link will remain active until you have submitted your revised manuscript. If you begin a revision and intend to finish it at a later time, please note that your draft will appear in the "Revised Manuscripts in Draft" queue in your Author Center.

IMPORTANT: Your original files are available to you when you upload your revised manuscript. Please delete any redundant files before completing the submission.

Because we are trying to facilitate timely publication of manuscripts submitted to Southern African Linguistics and Applied Language Studies, your revised manuscript should be uploaded by 08-Feb-2015. If it is not possible for you to submit your revision by this date, we may have to consider your paper as a new submission.

Once again, thank you for submitting your manuscript to Southern African Linguistics and Applied Language Studies and I look forward to receiving your revision.

Sincerely,
 Professor Makalela
 Editor in Chief, Southern African Linguistics and Applied Language Studies
leketi.Makalela@wits.ac.za <<mailto:leketi.Makalela@wits.ac.za>>

Reviewer(s)' Comments to Author:

Reviewer: 1

Comments to the Author
 Article "Afrikaans as Standaard Gemiddelde Europees ..."

General comment

In view of the important role of language contact in the main argument, the author(s) should remark on the possible contact influence of English on Afrikaans in SA and how that could affect the argument. This plays a part in par. 3.2.6, for instance, but could it also play a part elsewhere?

Running comments

Opsomming

Gemiddelde Europees (3x)
 en nie-Europese tale hulle vanwe?
 van die twaalf van die mees kenmerkende

1. Inleiding

Haspelmath
 Resolve question marks in examples (1) - (5).
 Define "T1" and "T2" clearly.

2.1

Fig. 1: What language is represented by "Nlt" in the nucleus?
 "uitgereken" not quite clear: rather uitgeskakel?

2.2.3

Examples (13) and (14) and in text below them:

Terry is getref deur 'n sneeubal.

2.2.4

Ex. (24): stukkend
 Language name: Hindi not "Hindoe" (and elsewhere)

2.2.6

Ex. (33): "not" > nie

2.2.10

"resumptive" construction: rather hervattende or vervattende
 Slawiese tale
 Ex. (47): "Baskies" and "Basken" should be Baske.

2.2.11

After ex. (51): "agreement" is also referred to as kongruensie in Afr.
 A more accurate formulation would be: "In die meeste tale kan werkwoorde met ooreenstemmingsmerkers egter alleen voorkom, en hoef hulle nie ..."

3.2.1.2

"eweknie-bepaalde" (or one word)

"en ook om 'n om bepaalde"

3.2.2.2

Examples (79) - (81): Michaelis (as in Bibliography)

3.2.3.2

"die Nederlandse werden": rather refer to sg. werd.

"Ponelis ... stel dat is en was albei ...": No Ponelis example of was supplied.

As a conclusion to this par.: It is not stated whether Afr. has the "SGE" characteristic or not.

3.2.5.1

Clarify what is meant by "wanneer die betekenis van die werkwoord opgedeel word".

In next sentence: "/" is presumably "I".

After ex. (99): "wat beide 'n voorsetselfrase saam met": beide ... en ?

3.2.6.1

After ex. (112): "figuratiewe": figuurlike ?

3.2.6.2

Conclusion to this par. in terms of SGE?

3.2.10.2

"Dit blyk dus asof ...": Dit blyk dus dat or Dit lyk dus asof.

Subsequent par. numbers do not seem correct, e.g. 3.2.1, 3.2.1.1, etc.

3.2.1.1 (3.2.11?)

Par. beginning with "Ten spyte van ...":

. "Verder is daar 'n groot mate van ooreenstemming ...": The relative similarity of verbal endings in languages such as Dutch is probably the reason why pro-drop does not take place, rather than just being coincidental.

. Note that Du. werkte and werkten are only differentiated in spelling, not in pronunciation.

. Verbal inflection can in fact have a referential function in Du., cf. zij zingt vs zij zingen.

3.2.1.2

"Behalwe vir sommige modale hulpwerkwoorde ..."

Note that the past participle does not express the past tense on its own (an impression created here), but in conjunction with an aux. vb.

3.2.2.1

German and French are here described as "nukleus" and Dutch as "kerntaal". It is not clear whether these are intended to be synonyms or in contrast here. In other words: "en Nederlands word volgens hom slegs / tog ? as 'n kerntaal van SGE beskou".

In next sentence: "Die rede ... is omdat"; "intensifiseerders" perhaps rather intensiveerders.

4. Gevolgtrekking, etc.

Par. 7: The last sentence, "Dit sou interessant wees ... SGE-kenmerke behou het", should be corrected.

After ex. (151): "'n Kreools-Portugese konstruksie"

5. Bibliografie

Botha, TJR, etc.: Odendal, F.F. And check correctness of title.

6.1 Lys van afkortings, etc. (see AWS)

Hindoe > Hindi

Kontinentaal-Wes-Germaans

Thais > Thai

Lets > Letties

Oekra?ns > Oekra?ens

End notes

21(7) "oorblywenende"

26(12) "die gebruik van ... gebruik word".

Reviewer: 2

Comments to the Author

The article is logically structured and contains some valuable data about structural similarities, which could be exploited further. There are certain caveats about coming to conclusions based on a checklist of features. Something similar has been done regarding creole features in Afrikaans (Makhudu, Gilbert, Kotz? and others), and it would be important to consider intralingual varieties, and also compare similar geolinguistic pairs, such as Brazilian and Continental Portuguese - not to mention Spanish in South America and Castilian Spanish. Some attention should be given to editorial corrections in the formulation of the Afrikaans text, as well as assumptions/statements regarding characteristics of particular structures (e.g. negation) based on selected examples. I suggest that the text be read through again thoroughly, bearing in mind these remarks, as well as those made in the margin of the manuscript.

Editor's Comments to Author:

Associate Editor

Comments to the Author:

Please check reviewers' comments and rework accordingly.

This communication is intended for the addressee only. It is confidential. If you have received this communication in error, please notify us immediately and destroy the original message. You may not copy or disseminate this communication without the permission of the University. Only authorised signatories are competent to enter into agreements on behalf of the University and recipients are thus advised that the content of this message may not be legally binding on the University and may contain the personal views and opinions of the author, which are not necessarily the views and opinions of The University of the Witwatersrand, Johannesburg. All agreements between the University and outsiders are subject to South African Law unless the University agrees in writing to the contrary.

This communication is intended for the addressee only. It is confidential. If you have received this communication in error, please notify us immediately and destroy the original message. You may not copy or disseminate this communication without the permission of the University. Only authorised signatories are competent to enter into agreements on behalf of the University and recipients are thus advised that the content of this message may not be legally binding on the University and may contain the personal views and opinions of the author, which are not necessarily the views and opinions of The University of the Witwatersrand, Johannesburg. All agreements between the University and outsiders are subject to South African Law unless the University agrees in writing to the contrary.

```
<table width="100%" border="0" cellspacing="0" cellpadding="0" style="width:100%;">
<tr>
<td align="left" style="text-align:justify;"><font face="arial,sans-serif" size="1" color="#999999"><span
style="font-size:11px;">This communication is intended for the addressee only. It is confidential. If you have
received this communication in error, please notify us immediately and destroy the original message. You may
not copy or disseminate this communication without the permission of the University. Only authorised
signatories are competent to enter into agreements on behalf of the University and recipients are thus advised
that the content of this message may not be legally binding on the University and may contain the personal
views and opinions of the author, which are not necessarily the views and opinions of The University of the
Witwatersrand, Johannesburg. All agreements between the University and outsiders are subject to South
African Law unless the University agrees in writing to the contrary. </span></font></td>
</tr>
</table>
```

```
<table width="100%" border="0" cellspacing="0" cellpadding="0" style="width:100%;">
<tr>
<td align="left" style="text-align:justify;"><font face="arial,sans-serif" size="1" color="#999999"><span
style="font-size:11px;">This communication is intended for the addressee only. It is confidential. If you have
received this communication in error, please notify us immediately and destroy the original message. You may
not copy or disseminate this communication without the permission of the University. Only authorised
signatories are competent to enter into agreements on behalf of the University and recipients are thus advised
that the content of this message may not be legally binding on the University and may contain the personal
views and opinions of the author, which are not necessarily the views and opinions of The University of the
Witwatersrand, Johannesburg. All agreements between the University and outsiders are subject to South
African Law unless the University agrees in writing to the contrary. </span></font></td>
</tr>
</table>
```

This communication is intended for the addressee only. It is confidential. If you have received this communication in error, please notify us immediately and destroy the original message. You may not copy or disseminate this communication without the permission of the University. Only authorised signatories are competent to enter into agreements on behalf of the University and recipients are thus advised that the content of this message may not be legally binding on the University and may contain the personal views and opinions of the author, which are not necessarily the views and opinions of The University of the Witwatersrand, Johannesburg. All agreements between the University and outsiders are subject to South African Law unless the University agrees in writing to the contrary.

This communication is intended for the addressee only. It is confidential. If you have received this communication in error, please notify us immediately and destroy the original message. You may not copy or disseminate this communication without the permission of the University. Only authorised signatories are competent to enter into agreements on behalf of the University and recipients are thus advised that the content of this message may not be legally binding on the University and may contain the personal views and opinions of the author, which are not necessarily the views and opinions of The University of the Witwatersrand, Johannesburg. All agreements between the University and outsiders are subject to South African Law unless the University agrees in writing to the contrary.